

Un que n'teniaip, d'être écrasè !

Autor(en): **A.M.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **86 (1959)**

Heft 4

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-231326>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Avec les Jurassiens de Delémont

L'Amicale de Delémont a tenu une belle assemblée au restaurant Central de Delémont, sous la présidence de M. Camille Comte, de Courtételle. Une centaine de membres étaient présents sur deux cent vingt-cinq. M. Alvin Montavon lut le procès-verbal de la dernière séance à la Haute-Borne. Le « Graynou » évoqua cette journée mémorable, commencée par la célébration d'une messe, comportant un magnifique sermon en patois, de M. le doyen Fleury.

L'assemblée décida d'intensifier la propagande dans le Val Terbi et de mettre sur pied, le 31 janvier, une soirée au cours de laquelle sera donnée une comédie en patois de la Vallée. M. Comte recommanda à ses auditeurs de tout mettre en œuvre pour diffuser la revue Le Conteur romand.

Après la partie administrative, sous la direction du parfait major de de table que fut M. Jean Christe, une séance familière suivit et qui fut des plus charmantes. On entendit notamment la chorale de l'Amicale que dirige M. Jämes Scherrer. Elle interpréta plusieurs chants du terroir. Nos félicitations aux amis vâdais !

O. P.

Un que n'teniaip, d'être écrasé !

Le drie cô que le Cirque Knie v'niét ai Dlémont, ait pientét sai teinte comme d'haibitude chu la pièce de l'Etaing.

Aipré aivoi mobilisé tot enne équipe de manœuvres, ai lécmencennent pai enfoncie des pitiats en fêè dans lai téerre, po consolidè lai teinte aivô des câbles.

Po enfoncie ces pitiats, ai botennent doux hannes pai pièce, l'un t'niait l'pitiat des doues mains, aipeu l'âtre tapât d'chu aivô enne grosse masse.

Côte un de ces pitiats ait s'trovaît in gros luron, aipeu in p'tét *tchianni* que faisait bïn pidie. Le gros eut bïn de l'echprit, ait diét â petét :

— Te tînrés le pitiat, moi y veux bïn tapè lai masse.

Le p'tét le rèveotét aipeu ait voiyét qu'le gros beurleuyait foè, ses doux œils se virint l'dos, y'i répongét :

— Y se d'aiccoè, mains te n'taperép' voué te révise !

Le Graynou : a. m.

Glossaire : *N'teniaip* : ne tenait pas ; *écrasé* : écrasé ; *drie* : dernier ; *v'niét* : vint ; *piantét* : planta ; *pitiats* : pieux ; *botennent* : placèrent ; *Tchanni* : gringalet ; *Raivoétét* : regarda ; *beurleuyait* : louchait ; *taperép'* : tu ne taperas pas où tu regardes.

Buffet de la Gare

Oscar Anthamatten



Fribourg

Tél. (037) 2 28 16

Le rendez-vous des patoisants !

Cuisine soignée

Produits de la borne

Vins

de tout premier choix

Prix modérés